

ARABIC

Statement 1:

For All Foreign Nationals Except Those from “Mandatory Notification” Countries

إذا كنتم مواطنين غير أمريكيين يجري توقيفكم أو احتجازكم، يجوز لكم أن تطلبوا منا إخطار المسؤولين العاملين في قنصلية بلادكم هنا في الولايات المتحدة بأنكم محتجزين أو أنكم تعرضتم للتوقيف، ويجوز لكم كذلك الاتصال بمسئولي قنصلية بلادكم، إذ قد يتمكن هؤلاء المسؤولون من توفير محامين يتولون تمثيلكم، كما يجوز لهم الاتصال بأسرتكم أو زيارتكم في مكان احتجازكم، ضمن أشياء أخرى قد يقدمونها لكم. ويجوز لكم أن تطلبوا منا الآن أو في أي وقت في المستقبل أن نقوم بإخطار مسئول قنصلية بلادكم، إذا أردتم منا القيام بذلك. هل تريدون منا إخطار مسئول قنصلية بلادكم في هذا الوقت؟

لا (NO)

نعم (YES)

الشاهد:
Witness
التاريخ:
Date

الاسم مكتوب بخط واضح:
Printed Name
التوقيع:
Signature

Statement 2:

For Foreign Nationals from “Mandatory Notification” Countries

إننا ملزمون بسبب جنسيتكم بإخطار المسؤولين العاملين في قنصلية بلادكم في الولايات المتحدة بأنكم قد تعرضتم للتوقيف أو للاحتجاز، وسوف نقوم بذلك في أقرب فرصة ممكنة. ونحيطكم علماً، علاوة على ذلك، بأن يجوز لكم الاتصال بالمسؤولين العاملين في قنصلية بلادكم، وأنكم غير ملزمين بقبول مساعدتهم لكم، ولكنهم مع ذلك قد يتمكنون من توفير محامين يتولون تمثيلكم، كما يجوز لمسئولي قنصلية بلادكم الاتصال بأسرتكم وزيارتكم في مكان احتجازكم، ضمن أشياء أخرى قد يقدمونها لكم. الرجاء التوقيع على هذا البيان لإثبات حصولكم على المعلومات التي يتضمنها.

الشاهد:
Witness
التاريخ:
Date

الاسم مكتوب بخط واضح:
Printed Name
التوقيع:
Signature